

Núm. 25

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA

PABLO GONZÁLEZ, DIRECTOR TITULAR

CONCÈRT DE CLAUSURA

PABLO GONZÁLEZ
Director

BENJAMIN SCHMID
Violí

31 DE MAIG DE 2013
1 i 2 DE JUNY DE 2013

Sala 1 / PAU CASALS

LAUDITORI

Lepant 150
08013 Barcelona

www.auditori.cat

www.obc.cat

||:OBC



el Periódico

CATALUNYA
RÀDIO

3

Ajuntament de
Barcelona

Generalitat de Catalunya
Departament
de Cultura

GRÀCIES PER LA VOSTRA CONFIANÇA!



Amb aquest programa dedicat a **Garreta, Strauss i Korngold** tanquem la temporada **2012-2013** de l'**Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. Ha estat una temporada molt especial per a nosaltres i agraïm profundament que ens hi hàgiu acompanyat. L'any que ve us presentarem una temporada excepcional d'aniversari, perquè farà 70 anys que l'OBC és l'ambaixadora del millor repertori simfònic de tots els temps. Comptem amb vosaltres!

Moltes gràcies i bon estiu!

L'AUDITORI
I:OBC ORQUESTRA SIMFÒNICA
DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA

SEGUEIX-NOS A:



CONCERT 25

MAIG 2013

DIVENDRES 31

21h

JUNY 2013

DISSABTE 1

19h

DIUMENGE 2

11h

PABLO GONZÁLEZ DIRECTOR
BENJAMIN SCHMID VIOLÍ

1/ JULI GARRETA

San Feliu de Guixols
1875 - 1925

Les Illes Medes. Visió simfònica (1923)

15 min.

2/ ERICH KORNGOLD

Brno 1897 -
Hollywood 1957

Concert per a violí i orquestra, op. 35
(1945)

Moderato nobile
Romance. Andante
Finale. Allegro assai vivace

24 min.

Benjamin Schmid violí

PAUSA

20 min.

3/ RICHARD STRAUSS

Munic 1864 -
Garmisch-
Partenkirchen,
Alemanya 1949

Ein Heldenleben, (Una vida d'heroi) op. 40,
(1897-1898)

46 min.

Agrairíem que apaguéssiu els mòbils, desactivéssiu les alarmes sonores i continguéssiu els estossecs. Un mocador redueix notablement el soroll.

El concert de dissabte serà emès en directe per www.mediciv.tv i en streamig gratuït durant 3 mesos.

www.mediciv.tv

Programa presentat per

Fundació
Catalunya - La Pedrera

COMENTARI

→
DAVID PUERTAS ESTEVE

El programa presenta el poema simfònic més gran de Strauss acompanyat de dos autors clarament “straussians”: Korngold i Garreta

Juli Garreta va tenir una formació musical absolutament lliure, sense lligams amb cap escola, però l'admiració per les obres de Richard Strauss i pel postromanticisme germànic en general és patent en el seu llenguatge. Fins que Pau Casals no el va instar a escriure més sovint per a orquestra, la producció de Garreta es va centrar principalment en les sardanes (més de setanta), però als anys vint l'Orquestra Pau Casals li va estrenar *Suite en Sol* (1921), *Pastoral* (1922), *Les illes Medes* (1923), *Concert per a violí i orquestra* (1925) i diferents sardanes simfòniques, en alguns casos amb la inclusió de flabiol, tible, tenora i fiscorn. Entre els nombrosos comentaris que ha rebut l'obra de Garreta, destaquem els elogis que li va dedicar Igor Stravinsky, o aquest d'Eduard Toldrà: “Garreta canta eternament amb exaltació romàntica —amb la força, però, d'un home sa d'esperit—, i canta sempre en català!”. No és estrany, doncs, que en el concert d'homenatge que se li va tributar uns mesos després de la seva mort, Pau Casals declarés: “Jo he perdut un amic. Catalunya ha perdut un geni”.

No cal escoltar gaires compassos de *Les illes Medes* per adonar-se que, fins en aquell moment, poquíssims autors catalans havien gosat afrontar d'aquella manera tan “straussiana”

una partitura per a gran orquestra. El paratge natural d'aquestes illes situades a la Costa Brava, davant l'Estartit, és descrit durant uns vint minuts de música de forma apassionada: la calma de la mar, però també la seva fúria; la suau brisa i l'enèrgica tramuntana, la terra, el fons marí, les aus, els peixos... Si coneixem el paratge, tot allò que en puguem recordar ho trobarem en un compàs o altre.

El 15 d'abril de 1934, l'esmentada Orquestra Pau Casals va oferir un concert sota la batuta d'un dels compositors i directors europeus més destacats del moment: Erich Wolfgang Korngold. El programa incloïa diverses obres d'ell mateix i una suite d'*El cavaller de la rosa* de Richard Strauss. La filiació “straussiana” de Korngold no era, doncs, cap secret.

Korngold, d'ascendència jueva, va néixer en una localitat de l'actual República Txeca i va ser un destacadíssim nen prodigi com feia anys que no se'n veia cap per l'Europa central. A només 12 anys va rebre elogis de Mahler, que va quedar meravellat en sentir-lo tocar el piano i el va tenir com a alumne, i del mateix Richard Strauss, que va elogiar l'audàcia de l'harmonia de les seves composicions i la solidesa del seu estil. Va compondre un gran nombre d'obres de concert i va fer carrera com a compositor i director d'òpera. Amb la pressió del nazisme va optar per romandre als Estats Units, a on havia viatjat per conèixer l'incipient gènere de la música cinematogràfica. Tot just l'any 1934, l'Acadèmia del Cinema Nord-americana havia atorgat per primer cop un premi Oscar a la millor banda sonora. A la tercera edició d'aquest guardó, Korngold el va guanyar (per *Anthony Adverse*), i dos anys més tard el va tornar a rebre (per *Robin Hood*, d'Errol Flynn). Una bona part dels seus competidors eren, com ell, músics europeus amb una sòlida formació clàssica: Max Steiner,

Ernst Toch, Franz Waxman i Dimitri Tiomkin.

El *Concert per a violí i orquestra* va ser escrit l'any 1939, però no va ser estrenat fins al 15 de febrer de 1947 per Jascha Heifetz amb la Simfònica de Saint Louis. Segons un comentari del mateix autor, Heifetz tocava els episodis melòdics i íntims d'aquesta obra "com si fos Caruso" i, d'altra banda, els passatges de virtuosisme "com si fos Paganini". L'obra inclou moltes melodies cinematogràfiques del mateix Korngold, que sempre va defensar que la seva era una música perfectament apta per a les sales de concert. El primer moviment recull temes de les pel·lícules *Another Dawn* (1937) i *Juárez* (1939), el segon moviment es basa en la romança que apareix a *Anthony Adverse* (1936) i el darrer, el més virtuosístic, fa referència a la música de *The Prince and the Pauper* (1937).

Una vida d'heroi és l'apoteosi del poema simfònic. Es va estrenar a Frankfurt el 3 de març de 1899, i un testimoni ens en va deixar aquesta descripció: "Veig la gent estremir-se i gairebé aixecar-se en alguns passatges. Al final ovacionen Strauss, li ofereixen corones, sonen trompetes, les dones mouen els seus mocadors...". L'argument de l'obra és la biografia del mateix Richard Strauss, que es va posicionar al centre del món i va escriure música sobre "l'experiència de l'home i de l'artista", amb el benentès que l'home i l'artista eren ell mateix. L'obra s'estructura en sis parts que s'encadenen. A la primera apareix el tema de l'heroi. És una pàgina d'una complexitat esfereïdora que només els bons directors aconseguen que no esdevingui un caos. La segona part està dedicada als adversaris de l'heroi. La música és gairebé caricaturesca i grotesca, en referència als enemics: els representants de la mediocritat i del fals saber. A la tercera

part apareix la companya de l'heroi (violí solista) amb diferents caràcters: seductora, alegre, divertida, dolça, tendra... fins i tot arrogant. La quarta part és la descripció del camp de batalla. Sonen fanfares de trompetes, l'aire és marcial i, al final, apareix un cant de triomf. La cinquena part és un cant a l'obra artística i pacificadora de l'heroi. Les trompes són les encarregades d'enllaçar músiques creades per l'heroi, que, naturalment, són temes del mateix Strauss manlevats de *Don Joan*, *Així parlà Zarathustra*, *Mort i transfiguració*, *Macbeth*, etc. A la darrera part regna la pau: l'emoció idíl·lica cantada pel violí sol i la definitiva saviesa cantada per la trompa ens condueixen cap a l'apoteosi de l'heroi.

L'FNAC RECOMANA



● ERIC W. KORNGOLD

→ *Concert per violí*

WIENER PHILARMONIKER

Benjamin Schmid violí · Seiji Ozawa director

EMI CLASSICS (2005)

SUGGERIMENTS DISCOGRÀFICS

Javier Pérez Senz periodista i crític musical

● RICHARD STRAUSS

→ *Un vida d'heroi*

STAATSKAPELLE DRESDEN

Rudolf Kempe director

EMI (1973)

● JULI GARRETA

→ *Les Illes Medes*

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA (OBC)

Miquel Ortega director

TRITÓ (2011)

.....
A LA VENDA AL FOYER ELS DIES DEL CONCERT



FESTIVAL CASTELL PERALADA

JULIOL - AGOST 2013

ENTRADES JA A LA VENDA:

WWW.FESTIVALPERALADA.COM



RÈQUIEM DE VERDI LICEU

Eva-Maria WESTBROEK, Luciana D'INTINO
Giuseppe FILIANOTI, Michele PERTUSI,
ORQUESTRA i COR DEL GRAN TEATRE DEL LICEU
Josep PONS, direcció musical

DISSABTE 13 DE JULIOL

CONCERT WAGNER MARIINSKI

Eva-Maria WESTBROEK
SOLISTES i ORQUESTRA DEL TEATRE
MARIINSKI DE SANT PETERSBURG
VALERY GERGIEV, direcció musical

DIVENDRES 2 D'AGOST



NORMA DE BELLINI

Sonda RADVANOVSKY, Ekaterina GUBANOVA,
Josep BROS, Carlo COLOMBARA
COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA
ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA I
NACIONAL DE CATALUNYA (OBC)
Carlo MONTANARO, direcció musical
Susana GÓMEZ, direcció escènica
Producció de la Òpera de Oviedo

DIMARTS 6 D'AGOST

VENDA D'ENTRADES:

WWW.FESTIVALPERALADA.COM

VENDA D'ENTRADES
ticketmaster®
ticketmaster.es
902 15 00 25
Caixers de "la Caixa"

CASTELL DE PERALADA
+34 972 53 82 92

SEGUEIX-NOS A:





L'OBC va ser fundada el 1944 pel compositor, violinista i director Eduard Toldrà, i des de la seva creació ha interpretat el gran repertori orquestral sense oblidar la música catalana. Des de la temporada 2010-2011, el director titular és Pablo González. Altres directors titulars han estat R. Ferrer, A. Ros Marbà, S. Mas, F. P. Decker, García Navarro, L. Foster, E. Martínez Izquierdo i E. Oue. Els principals directors i solistes del panorama musical col·laboren de manera habitual en les temporades de concert. Des del 1999, l'OBC té la seu a L'Auditori, dins del Consorci de L'Auditori i l'Orquestra, format per la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona.

A més de la temporada estable a L'Auditori, l'OBC ha actuat a sales d'arreu d'Europa (Londres i Viena), dels EUA i del Japó. Enguany ha estat convidada a Madrid, Valladolid, Toulouse, Perpinyà, Àustria, Eslovènia i Croàcia. Ha enregistrat obres simfòniques per a segells discogràfics internacionals i ha rebut el Grammy Llatí en tres ocasions.

L'OBC també participa en les activitats del Servei Educatiu de L'Auditori i en programes socioeducatius i col·labora amb altres institucions com el Palau de la Música Catalana, el Liceu i el Festival de Peralada. Els seus concerts es retransmeten per Catalunya Música, Radio Clásica i TV3. Ha estat la primera orquestra de l'Estat a signar un acord amb la plataforma digital Medici.tv (www.medici.tv) per retransmetre alguns concerts en directe per Internet.

● **PRIMERS VIOLINS:** ROBERTO GONZÁLEZ*, *concertino invitat* / CRISTIAN CHIVU, *concertino associat* / RAÚL GARCÍA, *assistent concertino* / MARÍA JOSÉ AZNAR / SARAH BELS / JOSÉ VALENTÍN CENTENERO / WALTER EBENBERGER / ANA ISABEL GALÁN / NATALIA MEDIAYLLA / KATIA NOVELL / MARÍA PILAR PÉREZ / ANCA RATIU / JORDI SALICRÚ / JOZEF TOPORCER / MARINA ARRUFAT* / PETER ASP* / PAOLA CABALLERO* / YULIA TSURANOVA*
● **SEGONS VIOLINS:** ALEXANDRA PRESAIZEN, *solista* / EMIL BOLOZAN, *assistent* / MARÍA JOSÉ BALAGUER / HUG BOSCH / JANA BRAUNINGER / PATRICIA BRONISZ / ASSUMPTA FLAQUÉ / MIREIA LLORENS / MELITA MURGEA / ANTONI PEÑA / JOSEP MARIA PLANA / ROBERT TOMÀS / TATIANA BILBA* / ANA CHIU* / LUDOVIC MURJA* / ANNEIDILIA RIESTRA* / MARINA SURNACHEVA* ● **VIOLLES:** ASHAN PILLAI, *solista* / LANDER ECHEVARRÍA*, *solista invitat* / JOSEPHINE FITZPATRICK, *assistent* / FRANCK HEUDIARD / CHRISTINE DE LACOSTE / SOPHIE LASNET / MICHEL MILLET / MIQUEL SERRAHIMA / JENNIFER STAHL / ANDREAS SÜSSMAYR / ALINA GURGU* / MARÍA JUAN* / DAVID ROLDÁN* / MARTA SEDÓ* ● **VIOLONCELS:** JOSÉ MOR, *solista* / VINCENT ELLEGIERS, *assistent* / NÚRIA CALVO / LOURDES DUÑO / JAUME GÜELL / OLGA MANESCU / LINDA D'OLIVEIRA / JEAN-BAPTISTE TEXIER / MAGDALENA CRISTEA* / MARC GALO BARDES* / ALEXANDRA MAGRO* / LAIA PUIG* / ERICA WISE* ● **CONTRABAIXOS:** CHRISTOPH RAHN, *solista* / DMITRI SMYSHLYAEV, *assistent* / JONATHAN CAMPS / APOSTOL KOSEV / JOSEP MENSA / ALBERT PRAT / TRENT HELLERSTEIN* / NENAD JOVIC* ● **FLAUTES:** JULIE STEWART*, *solista invitat* / BEATRIZ CAMBRILS / MARTA SANTAMARÍA* / CHRISTIAN FARRONI, *assistent* / RICARDO BORRULL, *flautí* ● **OBOËS:** DISA ENGLISH, *solista* / JOSÉ JUAN PARDO / VICENTE LLIMERÀ* / MANUEL PÉREZ* / DOLORS CHIRALT, *assistent* / MOLLY JUDSON, *corn anglès* ● **CLARINETS:** LARRY PASSIN, *solista* / FRANCESC NAVARRO / JOSEP FUSTER, *assistent i clarinet en mi b* / ALFONS REVERTÉ, *clarinet baix* ● **FAGOTS:** SILVIA CORICELLI, *solista* / NOÉ CANTÚ / THOMAS GREAVES, *assistent* / SLAWOMIR KRYSMALSKI, *contrafagot* ● **TROMPES:** JUAN MANUEL GÓMEZ, *solista* / JOAN ARAGÓ / JUAN CONRADO GARCÍA, *assistent solista* / DAVID BONET / DAVID ROSELL, *assistent* / IVÁN CARRASCOSA* / JEFF COOPER* / DAVID CUENCA* / PAWEŁ MARCINIĄK* / ANTONIO RODRÍGUEZ* ● **TROMPETES:** MIREIA FARRÉS, *solista* / ANGEL SERRANO, *assistent* / ADRIÁN MOSCARDÓ / DAVID LLAVATA* / NACHO MARTÍNEZ* / SAÚL RUBIO* ● **TROMBONS:** EUSEBIO SÃOZ, *solista* / VICENT PÉREZ / GASPAR MONTESINOS, *assistent* / IGNACIO J. VALERA* / RAUL GARCÍA, *trombó baix* ● **TUBA:** PABLO MANUEL FERNÁNDEZ / DANIEL MARTÍNEZ* ● **PERCUSSIÓ:** ROXAN JURKEVICH, *assistent* / JOAN MARC PINO, *assistent* / JUAN FRANCISCO RUIZ / IGNASI VILA / IVAN HERRANZ* ● **ARPA:** MAGDALENA BARRERA / LAURA BOSCHETTI* ● **CELESTA:** DANIEL ESPASA* ● **ENCARREGAT D'ORQUESTRA:** JOSÉ VALENTÍN CENTENERO ● **RESPONSABLE DE DOCUMENTACIÓ MUSICAL:** BEGOÑA PÉREZ ● **RESPONSABLE TÈCNIC:** IGNASI VALERO ● **PERSONAL D'ESCENA:** JOAN LUIS

PABLO GONZÁLEZ

director



Pablo González és el director titular de l'OBC des de setembre de 2010.

La present temporada dirigitrà la Royal Liverpool Philharmonic, l'Orchestra de la Svizzerà Italiana, les filharmòniques de Lieja i Varsòvia i la Scottish Chamber. També debutarà als EUA amb la Simfònica de Dallas. Recentment s'ha estrenat al Concertgebouw d'Amsterdam amb la Filharmònica dels Països Baixos, al Japó amb la Simfònica NHK, a Madrid amb la Simfònica de Londres i al Musikverein amb l'Orchestra Tonkünstler. Manté una relació regular amb la Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken-Kaiserslauten, amb la qual va enregistrar dos CD, un amb obres de Schumann guanyador del 2011 ICM Award. En l'àmbit operístic ha dirigit *Carmen* a Sant Sebastià i *Don Giovanni* a l'Òpera d'Oviedo, on tornarà amb *La Bohème*. Al Liceu i amb l'OBC ha dirigit *Daphne* (2011), *La flauta màgica* (2012) i el juny de 2013 dirigitrà *Rienzi*. Ha estat director associat de les simfòniques de Londres i de Bournemouth i principal director convidat de l'Orchestra de Granada. Ha treballat amb solistes com Mutter, Vengerov, Mörk, R. Capuçon, Hagner, Gerhardt, Urmana i Volodos. Va néixer a Oviedo el 1975 i va estudiar direcció a la Guildhall School de Londres. L'any 2000 va guanyar el premi Donatella Flick i el 2006 el Concurs Internacional de Direcció de Cadaqués.

www.pablogonzalez.eu

Abans de cada concert podeu consultar el programa de mà entrant al web de l'OBC. També hi trobareu tota la informació de l'emissió del concert per Catalunya Música i Radio Clásica de RNE.

BENJAMIN SCHMID

violí



Benjamin Schmid col·labora amb l'OBC per primera vegada en aquest concert

Considerat per la crítica especialitzada com a un dels millors violinistes de la seva generació, Benjamin Schmid va estudiar a Salzburg, a Viena i al Curtis Institute de Filadèlfia. Ha guanyat diversos premis internacionals entre els quals cal destacar el Carl Flesch Competition. Després de la seva interpretació del *Concert per a violí* de Korngold amb la Filharmònica de Viena, sota la direcció de Seiji Ozawa, al Festival de Salzburg, va rebre la invitació d'aquesta mateixa orquestra per oferir una sèrie de concerts al Musikverein de Viena. L'any 2011 va tornar-hi per interpretar una adaptació de Kreisler del concert de Paganini amb Valery Gergiev. Posteriorment, va tocar aquest mateix concert al prestigiós festival Schönbrunn Open Air i la seva actuació va ser retransmesa a més de seixanta països i editat en CD i DVD pel segell discogràfic Deutsche Grammophon. El mes de setembre del 2011 va fer una gira de concerts amb l'Orquestra de Cambra d'Austràlia per aquell continent. Altres compromisos de Benjamin Schmid inclouen concerts amb l'Orquestra Philharmonia de Londres, la del Royal Concertgebouw d'Amsterdam, la Filharmònica Txeca, la del Gewandhaus de Leipzig, la Tonhalle de Zuric, la Simfònica Nacional de Washington i la Gulbenkian de Lisboa, entre d'altres. Schmid també és un cotitzat intèrpret de jazz.

www.benjaminschmid.com



Compromesos
amb la música



el Periódico

Per a gent compromesa

OBC

NOVA TEMPORADA
2013-2014

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA

PABLO GONZÁLEZ Director titular

Abona-
t'hi!



NATALIA GUTMAN violoncel
4, 5 i 6 OCTUBRE 2013

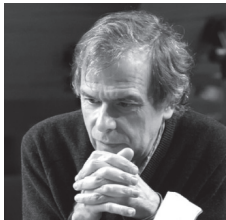


KATIA I MARIELLE LABÈQUE piano
13, 14 i 15 DESEMBRE 2013



MARIA RICARDA WESSELING
mezzosoprano
20, 21 i 22 DESEMBRE 2013

JOSEP COLOM piano
15 i 16 FEBRER 2014



EMMANUEL KRIVINE
principal director convidat
18, 19 i 20 OCTUBRE 2013
7, 8 i 9 MARÇ 2014



JANINE JANSEN violí
25, 26 i 27 ABRIL 2014



STÉPHANE DENÈVE director
16, 17 i 18 MAIG 2014



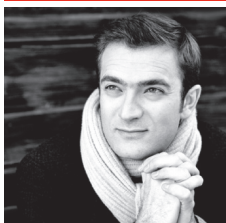
NIKOLAJ ZNAIDER violí
16, 17 i 18 MAIG 2014
NIKOLAJ ZNAIDER director
23, 24 i 25 MAIG 2014



JAKUB HRUSA director
24, 25 i 26 ABRIL 2014



JEAN-GUIHEN QUEYRAS violoncel
23, 24 i 25 MAIG 2014



RENAUD CAPUÇON violí
30, 31 MAIG i 1 JUNY 2014

L'AUDITORI

Lepant 150
08013 Barcelona

www.auditori.cat



www.obc.cat

OBC

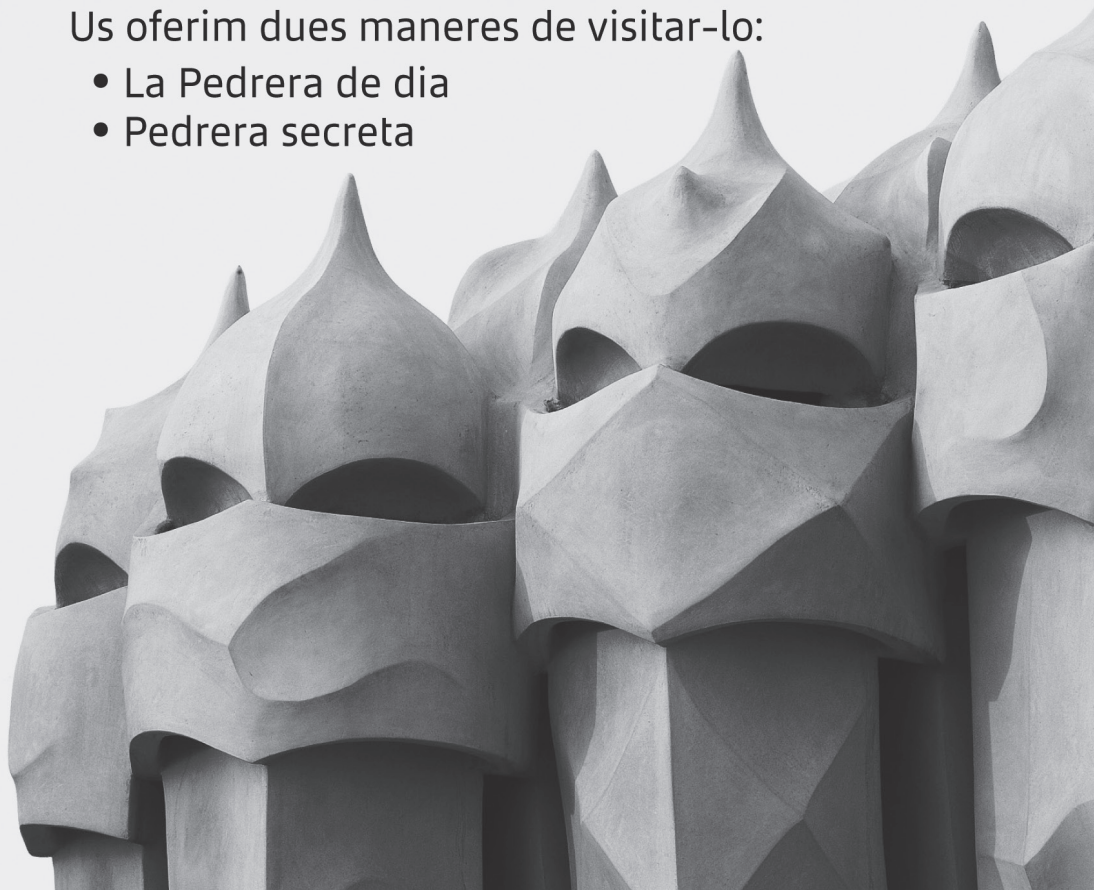
La Pedrera

La culminació
de l'obra de Gaudí

Descobriu un edifici excepcional.

Us oferim dues maneres de visitar-lo:

- La Pedrera de dia
- Pedrera secreta



Informació i venda d'entrades a:
www.lapedrera.com

Passeig de Gràcia, 92 • 08008 Barcelona

Fundació
Catalunya - La Pedrera



Organització
de les Nacions Unides
per a l'Educació,
la Ciència i la Cultura



Obra d'Antoni Gaudí
inscrita a la Llista
del Patrimoni Mundial
el 1984